

ClaroDictionary med tal

ClaroDictionary utan tal

Manual

Artikelnummer 10400 och 10401



Innehåll

Välkommen till ClaroDictionary	3
ClaroDictionary Översikt.....	4
ClaroDictionarys verktygsknappar	4
Knappen Kontroll.....	4
Knappen Inställningar.....	4
Minimera eller göm verktygsraden.....	4
Tal	5
Kontrollfunktioner	5
Att använda	5
Andra funktioner.....	7
Ordförklaringar	8
Översättning	9
Inställningar	10
Inställningar för Tal	10
Instruktions- och demonstrationsfilmer	12
Teknisk support.....	12
Frågor och svar	12
F: Jag kan inte höra rösten, vad är fel?	12
F: Hur återställer jag inställningarna i ClaroDictionary?.....	12
Kontakt.....	12
Kontakta oss.....	13

Välkommen till ClaroDictionary

ClaroDictionary är skapat för att göra det enklare för dig att arbeta med din text. Programmet hjälper dig med översättning från svenska till engelska och engelska till svenska. Det är nära integrerat med Microsoft Word för att stödja dig när du jobbar med din text men hjälper dig även med webbsidor och e-post samt mycket annat du kan vilja göra med din dator.

ClaroDictionary finns att tillgå med eller utan tal. ClaroDictionary med tal (art.nr:10400) innehåller kraftfulla talfunktioner som låter dig lyssna på översättning, ordbok, rättstavning, synonymordbok och homofon/ homonym. I båda versionerna finns det inkluderat användbara rättstavningsverktyg, för att hjälpa dig skapa korrekta dokument.

Om du har ClaroDictionary utan tal (art.nr 10401) kan du ändå lyssna, om du har SAPI-röster installerade från andra program.

ClaroDictionary fungerar med alla program på din PC. ClaroDictionary har en tydlig verktygsrad.

Det finns instruktionsfilmer för både installation och funktioner på www.svensktalteknologi.se/visningsfilmer

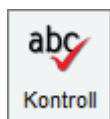
ClaroDictionary Översikt

ClaroDictionary erbjuder en lättläst flytande verktygsrad



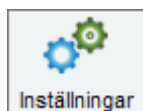
ClaroDictionarys verktygsknappar

Verktygsraden låter dig använda ClaroDictionarys kraftfulla funktioner när som helst utan att de är i vägen för dig.



Knappen **Kontroll**

ClaroDictionary har Knappen **Kontroll** för att kontrollera ord och dokument. Under **kontroll** finns översättning, ordboken, rättstavningen, synonymordboken och homofon/ homonym kontroll under en enda knapp.



Knappen **Inställningar**

Knappen **Inställningar** öppnar dialogrutan Inställningar där du kan ändra alternativ och inställningar för ClaroDictionary.

Minimera eller göm verktygsraden

Du kan dölja ClaroDictionary verktygsrad genom att minimera eller gömma den.

Det enklaste sättet att göra detta genom att klicka på minimeringsknappen.



ClaroDictionary körs fortfarande i bakgrunden, indikerat med den lilla ClaroDictionary ikonen som visas i systemfältet nära din klocka, vanligtvis i det nedre, högra hörnet av din skärm:



Denna ikon ger dig ytterligare ett sätt att visa eller dölja verktygsfältet. Om du vänsterklickar på ClaroDictionarys ikon kommer verktygsraden att visas. Om du högerklickar på ikonen försvinner verktygsraden.

Tal

ClaroDictionary använder sig av högkvalitativa syntetiska röster från ScanSoft (nu Nuance). ClaroDictionary kommer också kunna använda sig av alla andra syntetiska röster som är installerade på din dator förutsatt att de följer SAPI5-standarderna. Med dessa röster har ClaroDictionary förmågan att få ordboken att tala.

När du använder kontrollfönster kommer du kunna lyssna på ord och text genom att peka med musen. Det vill säga att programmet läser den text som finns under musen, förutsatt att du har en röst installerad.



I kontrollfönstret har du möjlighet att stänga av och på rösten genom att klicka på högtalarsymbolen.

Se även Inställningar för Tal.

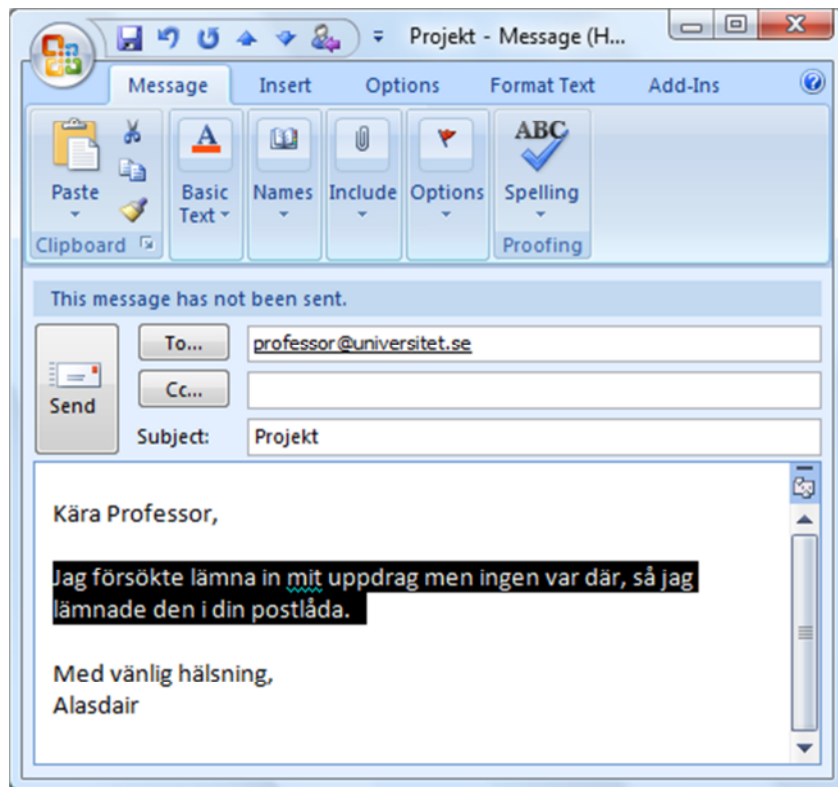
Kontrollfunktioner



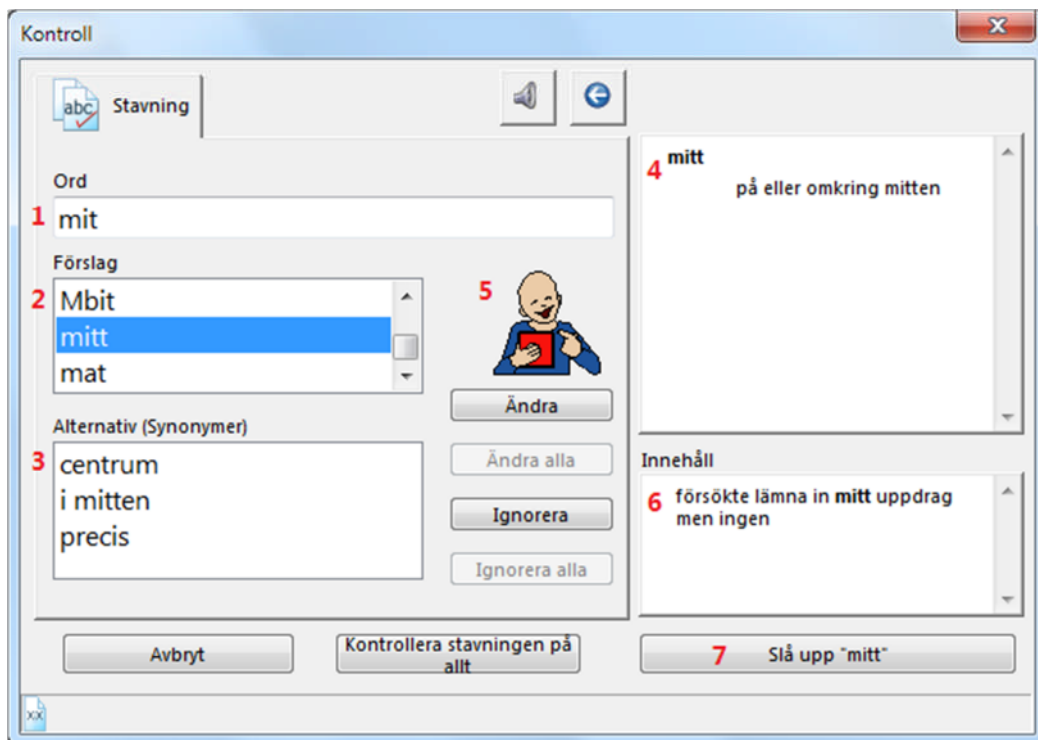
Med ClaroDictionary får du en enda knapp som du kan använda för att kontrollera stavningen, förklaringar, definitioner, alternativ och identifierar homofoner och homonymer med förklaringar. ClaroDictionary har två val av språk, Svenska och Engelska. Du väljer vilket du vill använda genom att klicka på flaggorna under inställningar. Därefter kan du kontrollera ordet på det valda språket.

Att använda

Markera text eller sätt markör framför ord, tryck på kontrollknappen och få då hjälp med stavningen, förklaringar, definitioner, alternativ och identifierar homofoner och homonymer med förklaringar. Detta kan du göra i vilket program som helst t.ex. en webbrowser som Internet Explorer eller ett e-postprogram som Outlook. Såklart även i Word.



Klicka på kontrollknappen på ClaroDictionarys verktygsrad. Om det finns stavningsfel kommer kontrolldialogen att visas:





1. Ordet som ska korrigeras visas i "Ord"-rutan.
2. Förslagna stavningsalternativ visas i förslagslistan. Klicka på något av dessa alternativ - det översta blir automatiskt valt. Detta uppdaterar resten av dialogrutan.
3. Nedanför förslagslistan finns en synonymlista. Detta är en lista över andra ord som betyder likadant som valt ord.
4. Till höger finns en ordboksdefinition av det för tillfället valda alternativet.
5. Om det finns en bild kopplad med det valda ordet visas den till höger.
6. Den markerade texten visas med fet stil i innehållsrutan nere till höger. Denna visar dig hur alternativet kommer att se ut i originaltexten.
7. Nere till höger finns "Slå upp"-knappen som letar upp det valda ordet på internet så att du kan få mer information om det.

Du kan peka med musen på vilket av orden eller meningarna du vill för att lyssna dig fram till vilket ord du vill använda. Du kan stänga av denna funktion med stäng av tal knappen i övre

delen: 

Du kan också göra denna dialog enklare genom att gömma definitioner, innehåll och Slå upp-knappen genom att klicka på pilen för att öppna och stänga på den högra sidan av dialogen.

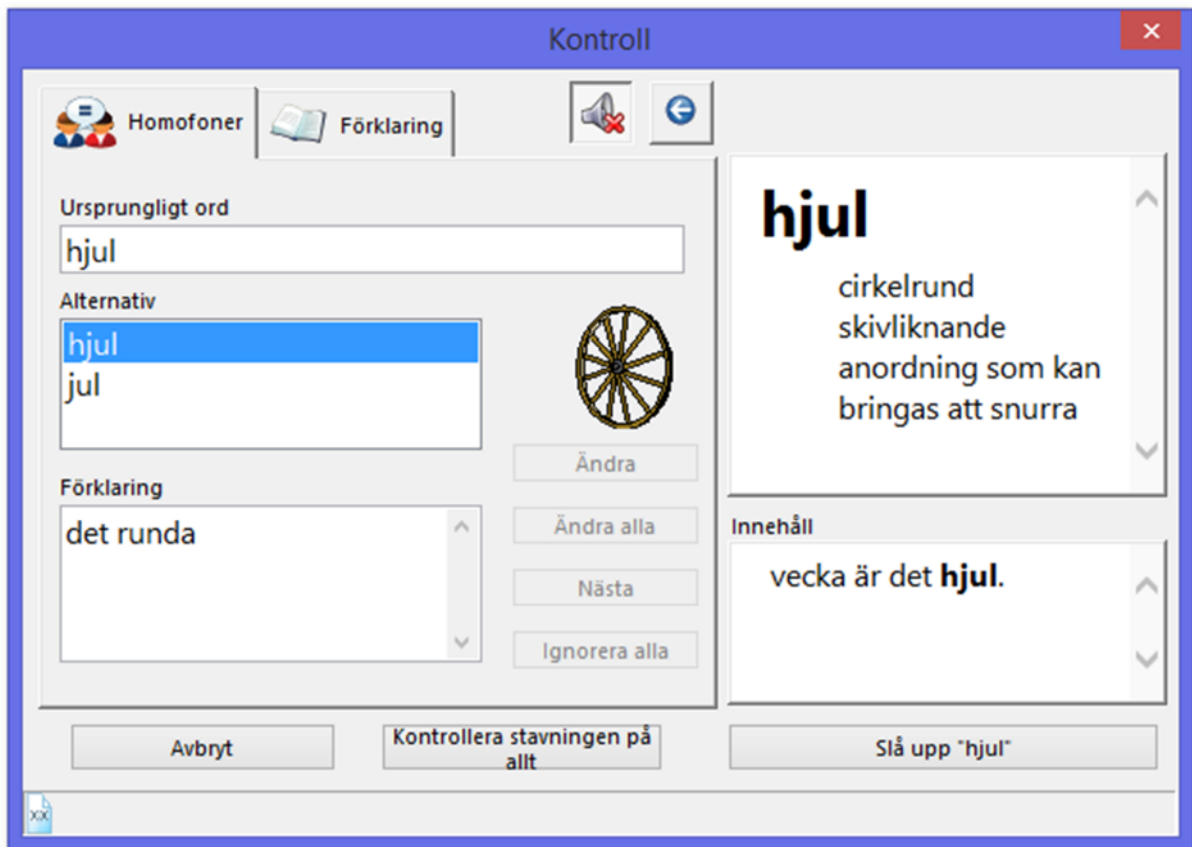
Det som återstår nu är "Förslag" och "Synonymer".  

Genom att klicka på **ändra** rättas ordet till ditt val och går till nästa felstavat ord. När du har gått igenom alla felstavningar stängs dialogen och dina ändringar klistras in och ersätter de felstavade orden. Om detta av någon anledning inte fungerar så var inte orolig: din rättade text finns i urklippet så du kan manuellt klistra in texten. Om du vill ångra dina ändringar klickar du på Redigera och Ångra (eller håll ner CTRL och Z) för att ångra alla dina ändringar.

Andra funktioner

Det finns fler funktioner för ordkontroll. Istället för markera mycket text eller ett stycke kan du bara sätta markören i ett ord och klicka på kontroll. Nu får du all information om ordet som finns tillgängligt:

- Stavningsfliken visas ifall programmet upptäcker en felstavning av ordet.
- Homofonfliken visas ifall ordet är en **homofon** - om ordet låter precis som ett annat ord som "hjul" och "jul". De presenteras även med bilder.



- **Homonym** är ord som stavas och uttalas lika, men som betyder olika saker och därför är olika ord. Två olika exempel är **får** och **ekar**.
- Förklaringsfliken visar mer information av ordet inkluderat andra ord som kan vara ett alternativ för dig.

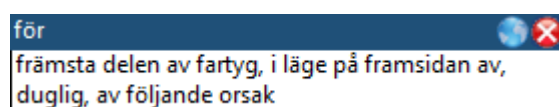
Du kan markera ett stycke text precis som innan. Om du väljer ett stycke och sedan klickar på Kontroll får du en kontroll bara på det valda stycket och inte hela texten i dokumentet.

Du kan även välja att kontrollera hela dokumentet på en gång.

Ordförklaringar

I ClaroDictionary medföljer talande ordförklaringar som läser upp definitionen av alla ord i alla program.


Håll ner CTRL tangenten och peka med musen på ett ord. Ett fönster med ordförklaringar kommer nu att visas:



Du kommer att höra ordet du pekar på så länge du har Läs ord ctrl och peka aktiverad. Definitionen visas och du kan lyssna genom att peka med musen.

Du kan slå upp ordet på internet genom att klicka på  Slå upp knappen i högra hörnet.

Du kan klicka på ordet för få det definierat.

Fönstret med ordförklaringen visas tills du klickar på  knappen stänga. Du kan också dra ordförklaringen runt på skärmen. Om du vill att ordförklaringen ska stanna på samma plats avmarkerar du rutan "Ordförklaringen följer markören" under fliken Stavning. Om du vill avaktivera ordförklaringar avmarkerar du "Använd ordförklaringar" under samma flik.

Notera att för att spara utrymme så syns endast tre rader i fönstret. Skrolla ner för att läsa allt i väldigt långa definitioner.

Översättning

Om du slår upp ett ord med hjälp av kontrollknappen så kommer du också få en översättning. Detta fungerar både från engelska till svenska och från svenska till engelska. Det beror på vilken flagga du valt under inställningar.



I ClaroDictionary finns också en funktion som heter "Översätt fras (online)". Avmarkera denna om du inte vill att ClaroDictionary ska översätta den markerade texten och visa det i ordförklaringsfönstret.

- Om du håller ner CTRL-knappen samtidigt som du för musen över ett ord med, svenska flaggan vald, får du en ordförklaring (t.ex. en svensk förklaring på ett svenskt ord.)
- Om du håller ner CTRL-knappen samtidigt som du för musen över ett ord med, med den Engelska flaggan vald, eller väljer ett Engelskt ord får du en Svensk ordförklaring (t.ex. en svensk ordförklaring av ett Engelskt ord).
- Om du markerar Engelsk text med den Engelska flaggan vald blir stycket eller meningen översatt till svenska. För att detta ska fungera måste du vara uppkopplad till internet. Du måste markera mer än ett ord.

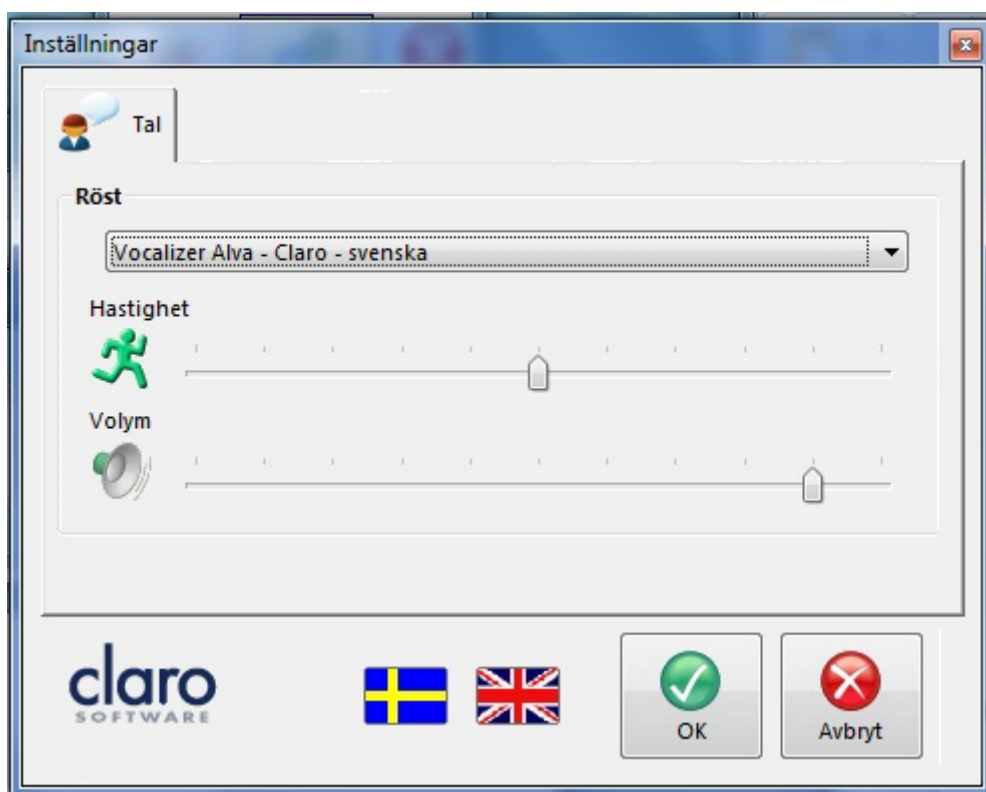
Du kan alltid höra den översatta texten i ordförklaringar genom att hålla musen över den. Den röst som används är den röst som du använder när du väljer ditt eget språks flagga.

Inställningar



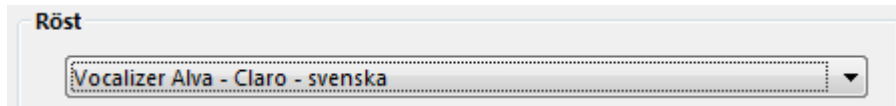
Inställningar Inställningarna Tal,. Knappen Inställningar visas alltid på ClaroDictionarys verktygsrad.

Inställningar för Tal



Under fliken Tal kan du välja vilken röst som skall användas av ClaroDictionary. Du kan också ställa in hastighet och volym på rösten. ClaroDictionary kommer med två röster av hög kvalitet men fungerar även med andra SAPI5-röster som kan vara installerade på din dator. Detta inkluderar Microsoft systemröster som Sam eller Anna. Kontakta oss om du vill ha information om ytterligare Acapela- eller RealSpeak-röster.

Röst



Om du klickar på nedåtpilen bredvid den röst som är vald för tillfället kan du se vilka andra röster du kan välja att använda med ClaroDictionary.

Hastighet & Volym

Ändra hastighet och volym genom att flytta kontrollerna åt höger eller vänster.



Byta språk med flaggorna



Med hjälp av flaggorna kan du byta mellan Svenska och Engelska på ett enkelt sätt. Det som byts till Engelska om du väljer den Brittiska flaggan är följande:

- Rösten byts till den röst som är sparad för det Engelska valet
- Ordboken byts till en Engelsk ordlista

Instruktions- och demonstrationsfilmer

Du kan titta på ett antal 'how-to' filmer på nätet. Dessa demonstrerar olika funktioner i ClaroDictionary, visar klick-för-klick hur man använder dessa och hur man får ut mest av ClaroDictionary: <http://www.svensktalteknologi.se/visningsfilmer>

Teknisk support

Frågor och svar

F: Jag kan inte höra rösten, vad är fel?

S: Besök vår [support sida](#) för möjliga lösningar.

F: Hur återställer jag inställningarna i ClaroDictionary?

S: Kör programmet ClaroDictionary Restore Settings. Klicka på Start, sedan Alla program (eller bara Program på Vista), sedan Claro Software, och kör Restore ClaroDictionary Settings.

Kontakt

Om du har andra frågor, besök vår hemsida (www.svensktalteknologi.se) på nätet eller kontakta oss via support@svensktalteknologi.se



Kontakta oss

Vi vill tacka dig för att du har valt att använda ClaroDictionary.

Du kan hitta fler produkter på www.svensktalteknologi.se

Om du har några frågor, besök vår supportsida på www.svensktalteknologi.se eller kontakta oss på support@svensktalteknologi.se

Vi värdesätter dina åsikter.

Claro Software Ltd
Tel: +44 (0)1772 977 888
US Toll Free: 1-866-800-5151
www.clarosoftware.com.

Svensk TalTeknologi AB
Biblioteksgatan 4
374 35 Karlshamn
+46 (0)454 30 08 08
www.svensktalteknologi.se